

1001 NACHT

EIN FILM VON MIGUEL GOMES

QUINZAINÉ
DIRECTORS' FORTNIGHT
CANNES 2015

OUTSIDE
THE BOX



KINOSTART: 12.11.2015

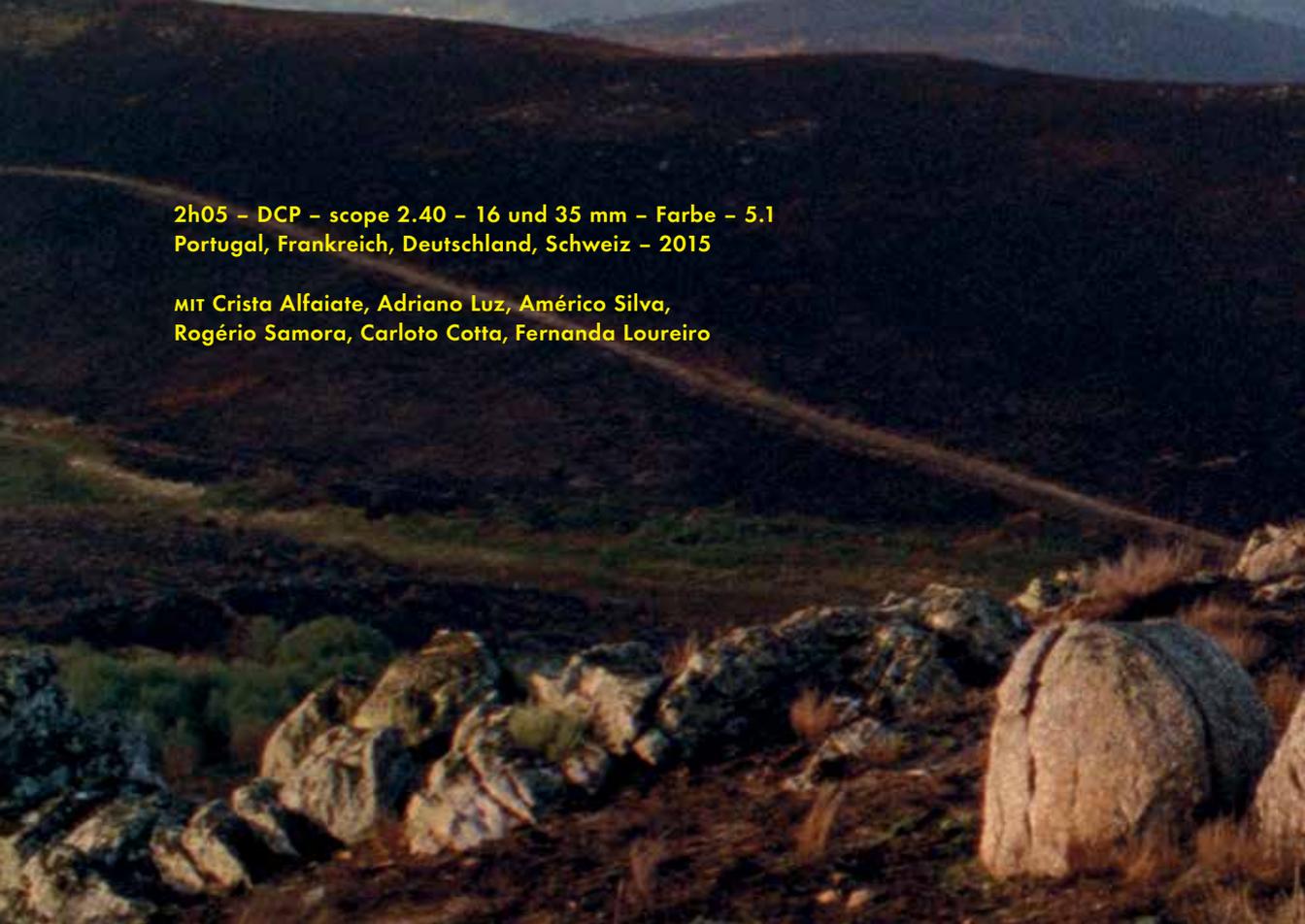


1001 NACHT

In Portugal, einem europäischen Staat in der Krise, beabsichtigt ein Regisseur, fiktive, von der Misere seines Landes inspirierte Geschichten zu schreiben. Unfähig einen Sinn in seiner Arbeit zu finden, flüchtet er jedoch feige und überlässt seinen Platz der bezaubernden Scheherazade. Sie braucht viel Mut und Esprit, um den König nicht mit den bedrückenden Geschichten dieses Landes zu langweilen! Im Laufe der Nächte löst die Verzweiflung die Angst, und die Entzückung die Verzweiflung ab. Sie teilt ihre Geschichten in drei Kapitel auf und beginnt folgendermassen: „Man behauptet, oh glückseliger König, dass in einem traurigen Land unter allen Ländern....“

2h05 – DCP – scope 2.40 – 16 und 35 mm – Farbe – 5.1
Portugal, Frankreich, Deutschland, Schweiz – 2015

MIT Crista Alfaiate, Adriano Luz, Américo Silva,
Rogério Samora, Carloto Cotta, Fernanda Loureiro



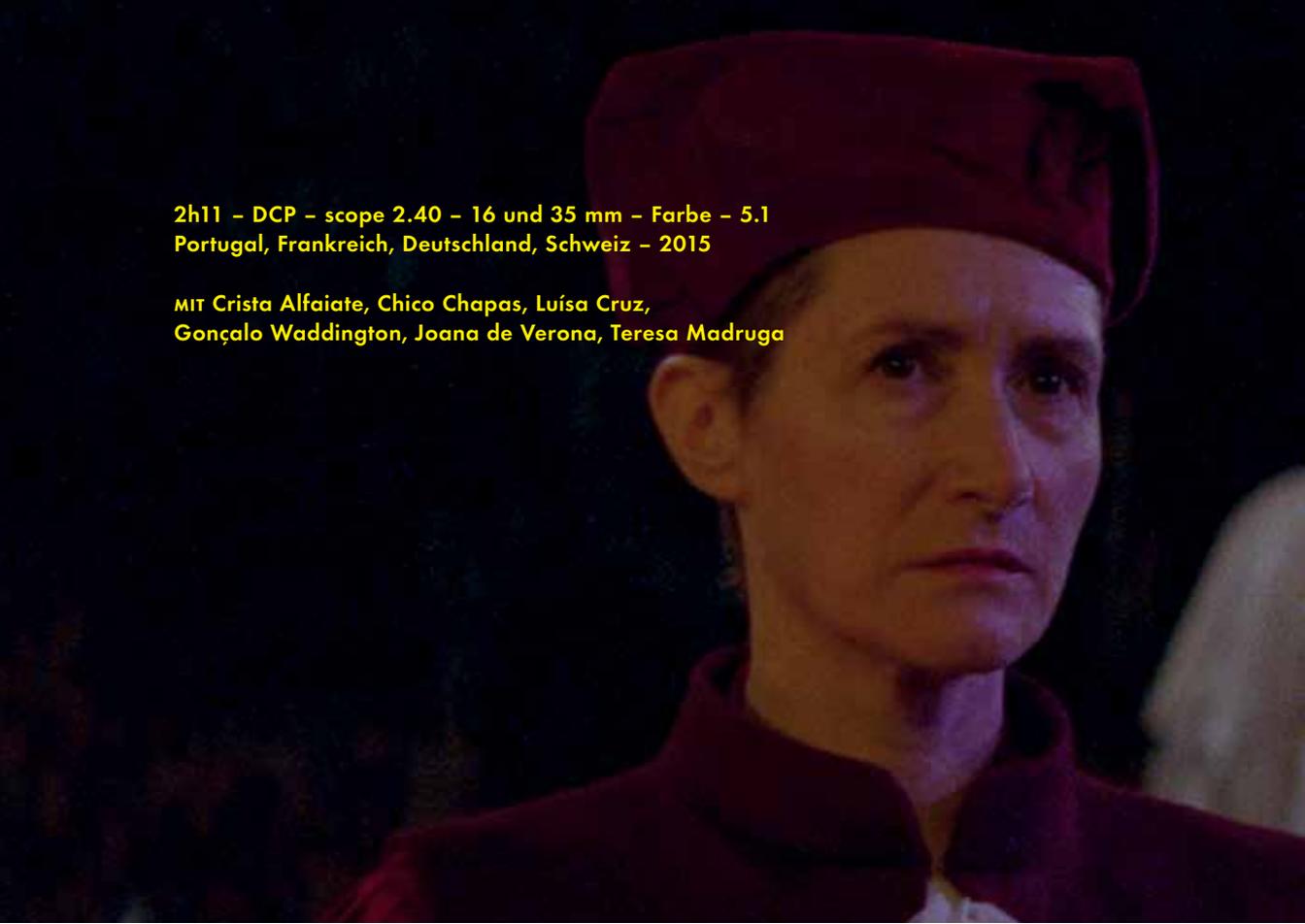
TEIL 1 DER RUHELOSE

Scheherazade erzählt von den Sorgen, welche das Land plagen: „Oh glückseliger König, man behauptet, dass in einem traurigen Land unter den Ländern, wo man von Walen und Meerjungfrauen träumt, die Arbeitslosigkeit sich ausbreitet. An manchen Orten brennt der Wald in der Nacht trotz des Regens und an anderen können Männer und Frauen es kaum erwarten, sich mitten im Winter ins Wasser zu stürzen. Manchmal sprechen die Tiere, obwohl es unwahrscheinlich ist, dass jemand ihnen zuhört. In diesem Land, in dem die Dinge nicht so sind, wie sie scheinen, reiten die Mächtigen auf Kamelen und verbergen ihre schmachvolle Erektion. Sie warten sehnhchst auf den Moment der Steuereintreibung, um einen Zauberer bezahlen zu können, der....“. Und als der neue Tag sich ankündigt, schweigt Scheherazade.



2h11 – DCP – scope 2.40 – 16 und 35 mm – Farbe – 5.1
Portugal, Frankreich, Deutschland, Schweiz – 2015

MIT Crista Alfiate, Chico Chapas, Luísa Cruz,
Gonçalo Waddington, Joana de Verona, Teresa Madruga

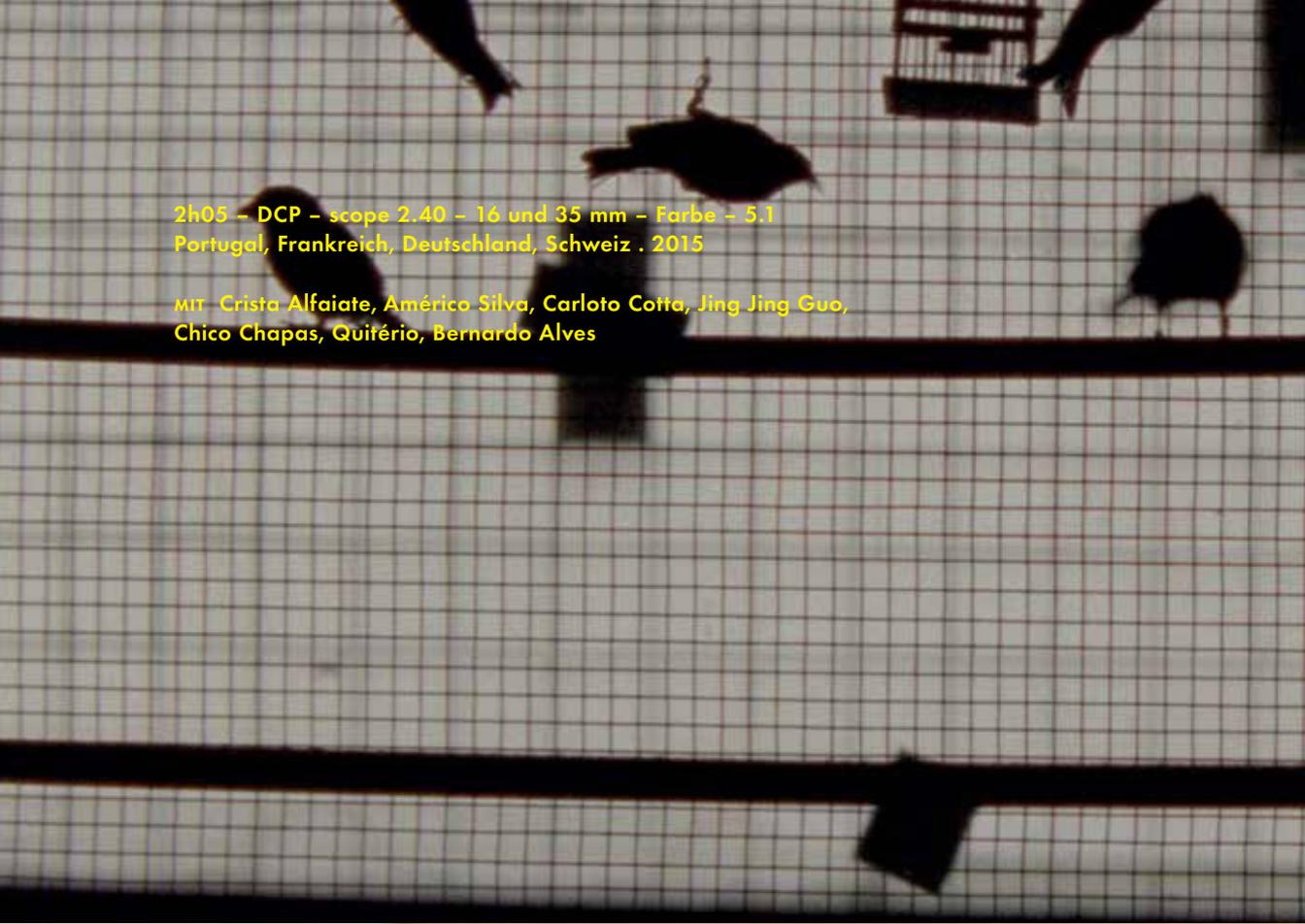


TEIL 2
DER VERZWEIFELTE

Scheherazade erzählt, wie die Verzweiflung die Menschen heimsucht: „Oh glückseliger König, man behauptet, dass eine traurige Richterin zu weinen beginnt, anstelle das Verdikt zu sprechen, wenn die Nacht der drei Mondscheine hereinbricht. Ein Mörder auf der Flucht irrt mehr als vierzig Tage durchs Hinterland, träumt von Huren und Rebhühnern und versteckt sich, um der Polizei zu entkommen. Sich an einen tausendjährigen Olivenbaum erinnernd, erzählt eine verletzte Kuh traurige Geschichten. Die Bewohner eines Hochhauses in einem Vorort retten Papageien und urinieren in die Aufzüge, umgeben von Toten und Geistern, aber auch von einem Hund der...“. Und als der neue Tag sich ankündigt, schweigt Scheherazade.

„Was für Geschichten! Wenn das so weiter geht, besteht kein Zweifel, dass meine Tochter geköpft wird!“, denkt der Grosswesir, Vater von Scheherazade, in seinem Palast in Bagdad.





2h05 - DCP - scope 2.40 - 16 und 35 mm - Farbe - 5.1
Portugal, Frankreich, Deutschland, Schweiz . 2015

MIT - Crista Alfaiate, Américo Silva, Carloto Cotta, Jing Jing Guo,
Chico Chapas, Quitério, Bernardo Alves



TEIL 3

DER ENTZÜCKTE

Scheherazade zweifelt daran, dem König weiterhin Geschichten erzählen zu können, die ihm gefallen, solange ihre Erzählungen so voller Schwermut sind. Sie flüchtet aus dem Palast, durchquert das Königreich auf der Suche nach Vergnügen und Entzücken und trifft sich mit ihrem Vater, dem Grosswesir, auf einem Riesenrad. Und Scheherazade nimmt ihre Erzählung wieder auf: "Oh glückseliger König, vierzig Jahre nach der Nelkenrevolution in der alten Agglomeration von Lissabon, gab es eine verwunschene Gemeinschaft, die es sich zur Aufgabe machte, mit Passion und Hingabe den Vögeln das Singen beizubringen....". Und als der neue Tag sich ankündigt, schweigt Scheherazade.



TEAM

REGIE

Miguel Gomes

DREHBUCH

Miguel Gomes,
Mariana Ricardo,
Telmo Churro

KAMERA

Sayombhu Mukdeeprom

Lisa Persson (Der Chor der
Buchfinken)

Mário Castanheira
(Die Geschichte vom Hahn
und dem Feuer)

SCHNITT

Telmo Churro,
Pedro Filipe Marques,
Miguel Gomes

TON

Vasco Pimentel

DEKOR

Bruno Duarte, Artur Pinheiro

REGIEASSISTENZ

Bruno Lourenço

JOURNALISTEN

Maria José Oliveira,
Rita Ferreira,
João de Almeida Dias

RECHERCHE

Vasco Costa

KOSTÜME

Silvia Grabowski,
Lucha D'Orey

MISCHUNG UND SOUNDDSIGN

Miguel Martins

BRUITAGES

Denis Séchaud,
Pascal Mazière

KALIBRIERUNG

Christophe Bouquet

PRODUKTIONSLEITUNG

Isabel Silva

GENERALREGIE

TOURNAGE FRANCE

Mélanie Dieter,
Jean-Paul Nogues

AUSFÜHRENDER PRODUZENT

Luís Urbano

KO-PRODUZENTEN

ET PRODUCTEURS ASSOCIÉS

Olivier Père, Remi Burah
ARTE France Cinéma

Meinolf Zurhorst,
Alexander Bohr
ARTE/ZDF

Nuno Vaz
RTP

Françoise Mayor,
Sophie Sallin, Sven Wälti,
Gregory Catella
RTS Radio Télévision Suisse
– SRG SSR

Robert Guédiguian
Patrick Sobelman
Marc Bordure
AGAT FILMS & Cie

Michel Merkt

PRODUZENTEN

Luís Urbano, Sandro Aguilar
O SOM E A FÚRIA

Thomas Ordonneau
SHELLAC SUD

Jonas Dornbach,
Janine Jackowski,
Maren Ade
KOMPLIZEN FILM

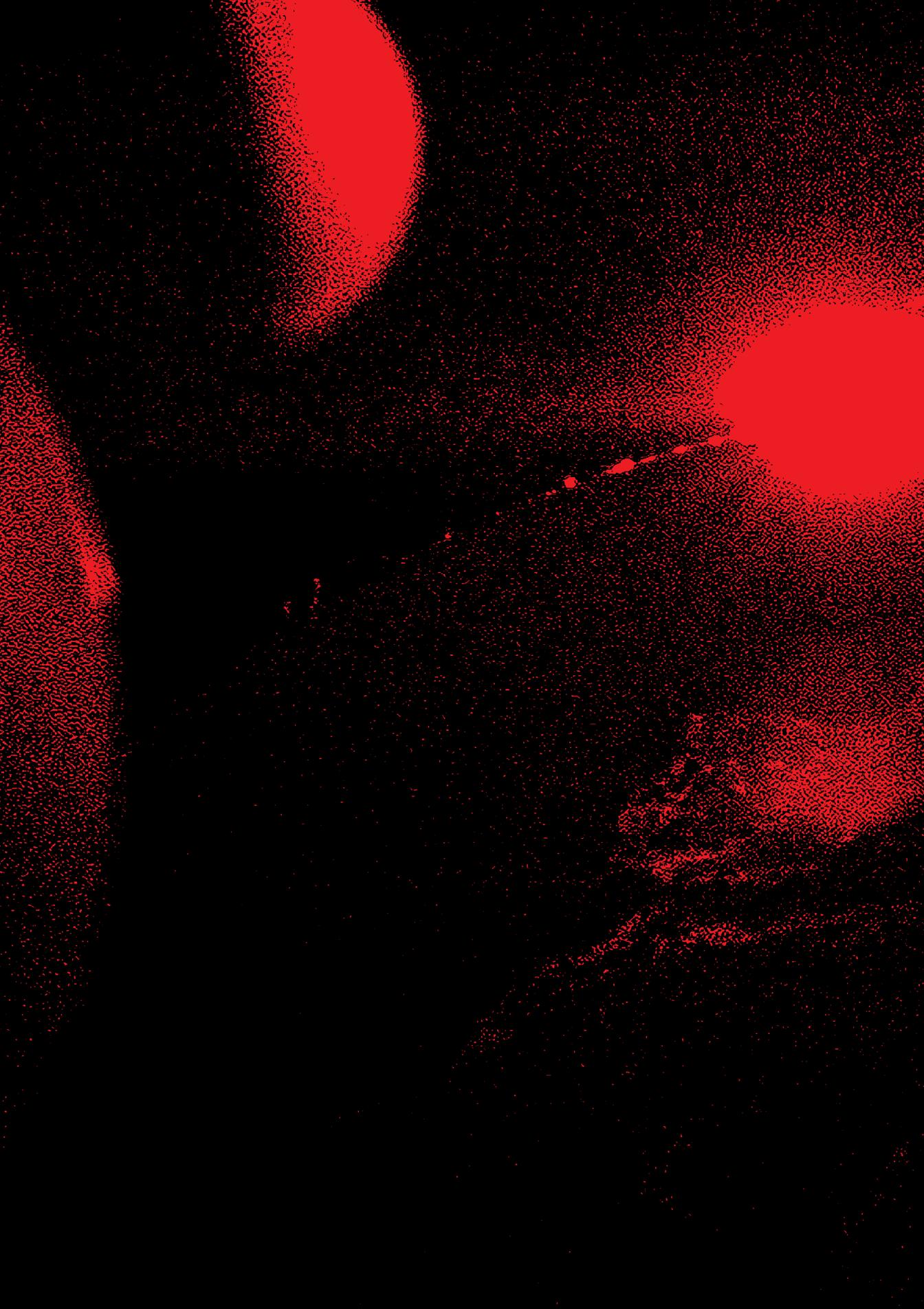
Elena Tatti, Thierry Spicher,
Elodie Brunner
BOX PRODUCTIONS

Miguel Gomes wurde 1972 in Lissabon geboren. Er studierte Filmwissenschaften und arbeitete zwischen 1996 und 2000 als Filmkritiker für die portugiesische Presse.

Diverse Kurzfilmen *A cara que mereces* (2004), *Aquele querido mês de agosto* (2008) und seine erster abendfüllenden Kinofilm *Tabu* (2012) wurden international gefeiert und bestätigten sein Talent. *Tabu* lief im internationalen Wettbewerb an der Berlinale, wo dieser den Alfred Bauer Preis und den internationalen Kritikerpreis (FIPRESCI) gewann. *Tabu* wurde in über 50 Ländern verliehen und gewann diverse Preise. Retrospektiven der Filme von Miguel Gomes wurden an der Viennale, am BAFICI, am Torino Film Festival, in Deutschland und den USA gezeigt.

Redemption, sein letzter Kurzfilm wurde 2013 am int. Filmfestival von Venedig gezeigt.

Die Filmtrilogie, *1001 Nacht*, wurde 2015 an der Quinzaine des Réalisateurs in Cannes uraufgeführt.



INHALT

TEIL 1 DER RUHELOSE

Die Arbeit des Regisseurs, der Schiffsbauer und des Wespenjägers	MINUTE 1
Die Insel der Jungfern von Bagdad	MINUTE 24
Die Männer mit einem Steifen	MINUTE 29
Die Geschichte vom Hahn und dem Feuer	MINUTE 50
Das Bad der Prächtigen	MINUTE 81
Die Geschichte des ersten Prächtigen	MINUTE 87
Die Geschichte des zweiten Prächtigen	MINUTE 101
Die Geschichte des dritten Prächtigen	MINUTE 109

TEIL 2 DER VERZWEIFELTE

Eine Chronik der Flucht von Simão „ohne Gedärme“	MINUTE 124
Die Tränen der Richterin	MINUTE 161
Die Besitzer von Dixie Teil 1: Glória, Luísa und Humberto	MINUTE 202
Die Geschichten der Bewohner vom Hochhaus erzählt von Humberto und Luísa Teil 2: Vasco, Vânia, Ana und ihre Enkel	MINUTE 234

TEILE 3 DER ENTZÜCKTE

Schéhérazade (Am 515. Tag der Erzählungen)	MINUTE 256
Der Chor der Buchfinken	MINUTE 297
Der erhitzte Wald	MINUTE 339

KINOSTARTS

Teil 1, Der Ruhelose: 12.11

Teil 2, Der Verzweifelte: 26.11

Teil 3, Der Entzückte: 10.12

EINKAUF UND KINOS PROGRAMMATION

OLIVER MULLER

OLIVIER@SUPER-MARKET.CH

+41 78 890 57 04

PRESSE UND PARTNERSCHAFTEN DEUTSCHSCHWEIZ

CHRISTIAN STRÖHLE

CHRISTIAN@SUPER-MARKET.CH

+41 79 390 4769

PRESSE UND PARTNERSCHAFTEN ROMANDIE

THIERRY SPICHER

THIERRY.SPICHER@BOXPRODUCTIONS.CH

+41 79 669 54 22

PRODUKTION

BOX PRODUCTIONS

ELENA TATTI

+41 79 253 26 27

ELENA.TATTI@BOXPRODUCTIONS.CH

VERLEIH

OUTSIDE THE BOX

RUE DE LA SAVONNERIE 4

1020 RENENS

+41 (0)21 312 64 11

INFO@OUTSIDE-THEBOX.CH

DOWNLOAD BILDER:

[HTTP://OUTSIDE-THEBOX.CH/1001-NUITS-INQUIET/](http://outside-thebox.ch/1001-NUITS-INQUIET/)

www.outside-thebox.ch

UNTERSTÜTZT DURCH



INSTITUTO DO CINEMA
E DO AUDIOVISUAL



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'intérieur
Office fédéral de la culture OF

IN KO-PRODUKTION MIT



Radio Télévision
Suisse



Région



Provence-Alpes-Côte d'Azur

INSTITUT
FRANÇAIS

CRÉDITS PHOTOS
Bruno Duarte,
Vasco Costa,
Carlos Morganho

CONCEPTION ET GRAPHISME
barbara says...
Maureen Fazendeiro

